

**Załącznik 3d**

Deklaracja przystąpienia do egzaminu ósmoklasisty ucznia, o którym mowa w § 2b rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 21 marca 2022 r. w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy  
Декларація учня про складання іспиту восьмикласника, що стосується дітей і молоді, які є громадянами України, про яких ідеться в § 2b Розпорядження Міністра освіти і науки від 21 березня 2022 р. про організацію навчання, виховання та догляду.

**WYPEŁNIA RODZIC UCZNIА ALBO OPIEKUN UCZNIА.**

ЗАПОВНЮЄ ОДИН З БАТЬКІВ УЧНІА АБО ОПІКУН УЧНІА.

**Deklarację należy uzupełnić w języku polskim.**

Декларацію слід заповнити польською мовою.

.....  
miejsowość (naselений пункт)

.....  
data (дата)

**Dyrektor (Директор)**

.....  
nazwa szkoły (назва школи)

**Część A. Dane osoby, która w 2024 r. przystąpi do egzaminu ósmoklasisty****Частина А. Дані особи, яка у 2024 р. складатиме іспит восьмикласника**

**A1. Numer PESEL**

Номер PESEL

① Jeżeli uczeń nie ma nr. PESEL, w pole oznaczone przerywaną linią wpisz nazwę i numer innego dokumentu tożsamości, którym się posługuje.  
① Якщо в учня нема номера PESEL, то у полі, обрамленому пунктирною лінією, запиши назву та номер іншого документа, що посвідчує особу учня.

**A2. Nazwisko**

Прізвище

**A3. Imię (imiona)**

Ім'я (імена)

**A4. Płeć**

Стать

kobieta  
жінка

mężczyzna  
чоловік

**A5. Data urodzenia**

Дата народження

① dd - mm - rrrr dzień - miesiąc - рік

**A6. Miejsce urodzenia**

Місце народження

**Część B. Wybór języka obcego nowożytnego****Частина Б. Вибір сучасної іноземної мови**

Uczeń przystąpi do egzaminu ósmoklasisty z języka

Учень складатиме іспит восьмикласника з

(należy wpisać: angielskiego ALBO francuskiego, ALBO hiszpańskiego, ALBO niemieckiego, ALBO rosyjskiego, ALBO włoskiego)

(слід вписати: angielskiego (англійської мови) АБО francuskiego (французької мови), АБО hiszpańskiego (іспанської мови), АБО niemieckiego (німецької мови), АБО rosyjskiego (російської мови), АБО włoskiego (італійської мови))

.....  
data oraz czytelny podpis rodzica ucznia albo opiekuna ucznia  
(дата і ім'я та прізвище одного з батьків учня або опікуна учня)

**Część C. Informacja o zmianie języka obcego nowożytnego wskazanego w deklaracji****Частина С. Інформація про зміну сучасної іноземної мови, вказаної у декларації**

Informuję, że

Повідомляю, що

.....  
imię i nazwisko ucznia / ім'я та прізвище учня

przystąpi do egzaminu ósmoklasisty

складатиме екзамен восьмикласника

z języka

з

.....  
МОВИ

zamiast deklarowanego wcześniej egzaminu ósmoklasisty z języka

замість задекларованого раніше екзамену восьмикласника з

.....  
МОВИ

.....  
data oraz czytelny podpis rodzica ucznia albo opiekuna ucznia  
(дата і ім'я та прізвище одного з батьків учня або опікуна учня)

## Transliteracja alfabetu ukraińskiego

| Znaki alfabetu ukraińskiego | Znaki alfabetu polskiego                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| А, а                        | A, a                                                                                                                                                                     |
| Б, б                        | B, b                                                                                                                                                                     |
| В, в                        | W, w                                                                                                                                                                     |
| Г, г                        | H, h                                                                                                                                                                     |
| Ґ, ґ                        | G, g                                                                                                                                                                     |
| Д, д                        | D, d                                                                                                                                                                     |
| Е, е                        | E, e                                                                                                                                                                     |
| Є, є                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Je, je – na początku wyrazu, po samogłoskach i po ь, ь</li> <li>2) e – po Л</li> <li>3) ie – po innych spółgłoskach</li> </ol> |
| Ж, ж                        | Ż, ż                                                                                                                                                                     |
| З, з                        | Z, z                                                                                                                                                                     |
| И, и                        | Y, y                                                                                                                                                                     |
| І, і                        | I, i                                                                                                                                                                     |
| Ї, ї                        | Ji, ji                                                                                                                                                                   |
| Й, й                        | J, j                                                                                                                                                                     |
| К, к                        | K, k                                                                                                                                                                     |
| Л, л                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) L, l – przed я, ю, ь</li> <li>2) Ł, ł – w pozostałych przypadkach</li> </ol>                                                   |
| М, м                        | M, m                                                                                                                                                                     |
| Н, н                        | N, n                                                                                                                                                                     |
| О, о                        | O, o                                                                                                                                                                     |
| П, п                        | P, p                                                                                                                                                                     |
| Р, р                        | R, r                                                                                                                                                                     |
| С, с                        | S, s                                                                                                                                                                     |
| Т, т                        | T, t                                                                                                                                                                     |
| У, у                        | U, u                                                                                                                                                                     |
| Ф, ф                        | F, f                                                                                                                                                                     |
| Х, х                        | Ch, ch                                                                                                                                                                   |
| Ц, ц                        | C, c                                                                                                                                                                     |
| Ч, ч                        | Cz, cz                                                                                                                                                                   |
| Ш, ш                        | Sz, sz                                                                                                                                                                   |
| Щ, щ                        | Szcz, szcz                                                                                                                                                               |
| Ь, ь                        | ' , '                                                                                                                                                                    |
| Ю, ю                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ju, ju – na początku wyrazu oraz po samogłoskach</li> <li>2) u – po Л</li> <li>3) iu – po innych spółgłoskach</li> </ol>       |
| Я, я                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ja, ja – na początku wyrazu oraz po samogłoskach</li> <li>2) a – po Л</li> <li>3) ia – po innych spółgłoskach</li> </ol>       |
| ' , '                       | pomija się                                                                                                                                                               |